



Mesur Plant a Theuluoedd (Cymru) 2010

2010 mccc 1

RHAN 4

AMRYWIOL A CHYFFREDINOL

PROSPECTIVE

Swyddogion safonau gwaith cymdeithasol teuluol

66 Swyddogion safonau gwaith cymdeithasol teuluol

Rhaid i awdurdod lleol ddynodi swyddog o'r awdurdod (i'w alw'n "swyddog safonau gwaith cymdeithasol teuluol") yn un sydd â chyfrifoldeb am y materion canlynol o ran gwaith cymdeithasol sy'n cael ei wneud gan neu ar ran yr awdurdod mewn cysylltiad â phlant a phersonau sy'n gofalu am blant—

- (a) codi safonau mewn arferion gwaith cymdeithasol;
- (b) codi ymwybyddiaeth o dystiolaeth mewn ymchwil perthnasol ymysg personau sy'n gwneud gwaith cymdeithasol;
- (c) hybu addasu arferion gwaith cymdeithasol yng ngoleuni tystiolaeth mewn ymchwil perthnasol.

Gwybodaeth Cychwyn

II A. 66 ddim mewn grym ar Gymeradwyaeth Frenhinol, gweler **a. 75(3)**

*Statws Golwg cyfnod mewn amser fel yr oedd ar 01/09/2010. Mae'r fersiwn hon o'r hwn
(hon) part yn cynnwys darpariaethau nad ydynt yn ddilys ar gyfer y pwynt mewn amser hwn.
Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys
ar gyfer y Mesur Plant a Theuluoedd (Cymru) 2010, RHAN 4. (See end of Document for details)*

PROSPECTIVE

Anghenion plant sy'n deillio o anghenion gofal cymunedol ac anghenion iechyd eu rhieni

67 Anghenion plant sy'n deillio o anghenion gofal cymunedol eu rhieni

- (1) Mae'r adran hon yn gymwys i blentyn os yw'n ymddangos i awdurdod lleol bod rhiant y plentyn—
 - (a) yn berson y gallai fod yn darparu neu'n trefnu ar ei gyfer ddarpariaeth o wasanaethau gofal cymunedol, a
 - (b) y gallai fod arno angen unrhyw wasanaethau o'r fath.
- (2) Rhaid i awdurdod lleol ystyried a yw'n ymddangos i'r awdurdod bod y plentyn yn blentyn mewn angen o ganlyniad i anghenion y rhiant.
- (3) Rhaid i awdurdod lleol gymryd cyfrif o ganlyniadau ei ystyriaeth o dan is-adran (2) wrth benderfynu—
 - (a) p'un ai asesu anghenion y plentyn at ddibenion adran 17 o Ddeddf Plant 1989 (p.41) (darparu gwasanaethau i blant mewn angen) ai peidio, a
 - (b) pa wasanaethau, os o gwbl, i'w darparu o dan yr adran honno i'r plentyn neu i deulu'r plentyn.
- (4) Rhaid i awdurdod lleol gymryd cyfrif o ganlyniadau ei ystyriaeth o dan is-adran (2) wrth wneud unrhyw benderfyniad ynglŷn â'r rhiant o dan adran 47(1)(b) o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol a Gofal Cymunedol 1990 (p.19) (asesiad o anghenion ar gyfer gwasanaethau gofal cymunedol).
- (5) Yn yr adran hon—

mae i “gwasanaethau gofal cymunedol” yr ystyr sydd i “community care services” yn adran 46 o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol a Gofal Cymunedol 1990;

ystyr “plentyn mewn angen” (“child in need”) yw plentyn y bernir ei fod mewn angen at ddibenion Rhan 3 o Ddeddf Plant 1989.
- (6) Yn yr adran hon ac yn adran 68 mae “rhiant”, o ran plentyn, yn cynnwys unrhyw unigolyn—
 - (a) nad yw'n rhiant i'r plentyn ond sydd â chyfrifoldeb rhiant dros y plentyn, neu
 - (b) sydd â gofal y plentyn.
- (7) At ddibenion is-adran (6)—
 - (a) mae i “cyfrifoldeb rhiant” yr ystyr a roddir i “parental responsibility” yn Neddf Plant 1989 (p.41);
 - (b) wrth benderfynu a yw unigolyn â gofal plentyn, mae unrhyw absenoldeb o ran y plentyn mewn ysbyty, cartref plant neu leoliad maeth ac unrhyw absenoldeb arall dros dro i'w anwybyddu.

Gwybodaeth Cychwyn

I2 A. 67 ddim mewn grym ar Gymeradwyaeth Frenhinol, gweler **a. 75(3)**

Statws Golwg cyfnod mewn amser fel yr oedd ar 01/09/2010. Mae'r fersiwn hon o'r hwn
(hon) part yn cynnwys darpariaethau nad ydynt yn ddilys ar gyfer y pwynt mewn amser hwn.
Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys
ar gyfer y Mesur Plant a Theuluoedd (Cymru) 2010, RHAN 4. (See end of Document for details)

68 Anghenion plant sy'n deillio o gyflyrau iechyd eu rhieni

- (1) Mae'r adran hon yn gymwys ar gyfer darparu gwasanaethau iechyd penodedig i riant plentyn os darperir y gwasanaethau neu os sicreir hwy gan gorff Gwasanaeth Iechyd Gwladol penodedig.
- (2) Rhaid i gorff Gwasanaeth Iechyd Gwladol penodedig wneud y trefniadau hynny y mae'n barnu sy'n gweddu—
 - (a) er mwyn ystyried effaith unrhyw gyflwr iechyd gan y rhiant ar anghenion y plentyn ac a fyddai'r effaith honno'n galw am ddarparu gwasanaethau gan awdurdod lleol wrth iddo arfer ei swyddogaethau gwasanaethau cymdeithasol;
 - (b) er mwyn atgyfeirio achosion priodol i'r awdurdod lleol perthnasol, yn ddarostyngedig i unrhyw dyletswydd sy'n ddyledus gan y corff Gwasanaeth Iechyd Gwladol i'r plentyn neu i'r rhiant ynghylch datgelu gwybodaeth sy'n ymwneud â'r plentyn neu'r rhiant.
- (3) Yn yr adran hon—

ystyr “corff Gwasanaeth Iechyd Gwladol” (“National Health Service body”) yw unrhyw un o'r canlynol—

 - (a) Bwrdd Iechyd Lleol;
 - (b) ymddiriedolaeth Gwasanaeth Iechyd Gwladol;

ystyr “iechyd” (“health”) yw iechyd corfforol neu iechyd meddwl;

ystyr “penodedig” (“specified”) yw corff neu wasanaeth sy'n benodedig drwy orchymyn Gweinidogion Cymru.

Gwybodaeth Cychwyn

I3 A. 68 ddim mewn grym ar Gymeradwyaeth Frenhinol, gweler [a. 75\(3\)](#)

PROSPECTIVE

Swyddogaethau gwasanaethau cymdeithasol

69 Swyddogaethau gwasanaethau cymdeithasol

Yn Atodlen 1 i Ddeddf Gwasanaethau Cymdeithasol Awdurdodau Lleol 1970 (p. 42) (swyddogaethau sy'n swyddogaethau gwasanaethau cymdeithasol), ar y diwedd mewnosoder—

“Children and Families (Wales) Measure
2010

Sections 57 to 65

Section 66

Functions relating to integrated family
support teams and boards.

Family social work standards officers.

*Statws Golwg cyfnod mewn amser fel yr oedd ar 01/09/2010. Mae'r fersiwn hon o'r hwn
(hon) part yn cynnwys darpariaethau nad ydynt yn ddilys ar gyfer y pwynt mewn amser hwn.
Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys
ar gyfer y Mesur Plant a Theuluoedd (Cymru) 2010, RHAN 4. (See end of Document for details)*

Section 67

Assessing the needs of children arising from community care needs of their family members.”

Gwybodaeth Cychwyn

I4 A. 69 ddim mewn grym ar Gymeradwyaeth Frenhinol, gweler **a. 75(3)**

Cyffredinol

VALID FROM 30/06/2014

70 Canllawiau

- (1) Mae'r adran hon yn cael effaith o ran unrhyw ganllawiau a ddyroddir gan Weinidogion Cymru o dan y Mesur hwn i gyrrff y mae'n rhaid iddynt roi sylw i'r canllawiau.
- (2) O ran Gweinidogion Cymru—
- cânt roi canllawiau i gyrrff yn gyffredinol neu i un corff penodol neu i gyrrff penodol;
 - cânt ddyroddi canllawiau gwahanol i gyrrff gwahanol neu mewn perthynas â hwy;
 - rhaid iddynt, cyn iddynt ddyroddi canllawiau, ymgynghori â'r cyrrff hynny y mae'n rhaid iddynt roi sylw i'r canllawiau;
 - rhaid iddynt gyhoeddi'r canllawiau.

Gwybodaeth Cychwyn

I5 A. 70 ddim mewn grym ar Gymeradwyaeth Frenhinol, gweler **a. 75(3)**

PROSPECTIVE

71 Dehongli'n Gyffredinol

Yn y Mesur hwn—

ystyr “awdurdod Cymreig” (“Welsh authority”) yw person a bennir yn adran 6(1);

ystyr “awdurdod lleol” (“local authority”) yw cyngor sir neu gyngor bwrdeistref sirol yng Nghymru;

ystyr “Bwrdd Iechyd Lleol” (“Local Health Board”) yw Bwrdd Iechyd Lleol a sefydlwyd o dan adran 11 o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2006 (p. 42);

mae “gofal dydd i blant” (“day care for children”) (a “gofal dydd” (“day care”)) i'w ddehongli yn unol ag adran 19 at ddibenion Rhan 2;

*Statws Golwg cyfnod mewn amser fel yr oedd ar 01/09/2010. Mae'r fersiwn hon o'r hwn (hon) part yn cynnwys darpariaethau nad ydynt yn ddilys ar gyfer y pwynt mewn amser hwn.
Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Mesur Plant a Theuluoedd (Cymru) 2010, RHAN 4. (See end of Document for details)*

mae “gwarchod plant” (“*child minding*”) i'w ddehongli yn unol ag adran 19 at ddibenion Rhan 2;
mae “mangre” (“*premises*”) yn cynnwys unrhyw le ac unrhyw gerbyd;
ystyr “plentyn” (“*child*”) yw person nad yw wedi cyrraedd 18 oed;
ystyr “rhagnodi” (“*prescribed*”) yw rhagnodi mewn rheoliadau;
ystyr “rheoliadau” (“*regulations*”) yw rheoliadau a wnaed gan Weinidogion Cymru.

Gwybodaeth Cychwyn

I6 A. 71 ddim mewn grym ar Gymeradwyaeth Frenhinol, gweler **a. 75(3)**

72 Mân ddiwygiadau a diwygiadau canlyniadol

Mae Atodlen 1 yn cynnwys mân ddiwygiadau a diwygiadau canlyniadol.

Gwybodaeth Cychwyn

I7 A. 72 mewn grym ar 10.2.2010 by virtue of s. 75(2)

I8 A. 72 mewn grym ar 10.2.2010 gan virtue of a. 75(2), gweler **Measure**

VALID FROM 01/04/2011

73 Diddymiadau

Mae Atodlen 2 yn cynnwys diddymiadau.

Gwybodaeth Cychwyn

I9 A. 73 ddim mewn grym ar Gymeradwyaeth Frenhinol, gweler **a. 75(3)**

74 Gorchymynion a rheoliadau

- (1) Mae unrhyw bŵer gan Weinidogion Cymru i wneud gorchymyn neu reoliadau o dan y Mesur hwn yn arferadwy drwy offeryn statudol.
- (2) Mae unrhyw bŵer gan Weinidogion Cymru i wneud gorchymyn neu reoliadau o dan y Mesur hwn yn cynnwys pŵer—
 - (a) i wneud darpariaeth wahanol ar gyfer gwahanol achosion neu wahanol ddsbarthau o achos neu wahanol ardaloedd neu wahanol ddibenion;
 - (b) i wneud darpariaeth yn gyffredinol neu yn ddarostyngedig i esemptiadau neu eithriadau penodol neu mewn perthynas ag achosion penodol neu ddsbarthau o achos yn unig;
 - (c) i wneud y cyfryw ddarpariaeth gysylltiedig, darpariaeth atodol, darpariaeth ganlyniadol, darpariaeth ddarvoudol, darpariaeth drosiannol neu ddarpariaeth arbed ag y mae Gweinidogion Cymru yn barnu ei bod yn addas.

Statws Golwg cyfnod mewn amser fel yr oedd ar 01/09/2010. Mae'r fersiwn hon o'r hwn (hon) part yn cynnwys darpariaethau nad ydynt yn ddilys ar gyfer y pwynt mewn amser hwn. Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Mesur Plant a Theuluoedd (Cymru) 2010, RHAN 4. (See end of Document for details)

- (3) Mae unrhyw offeryn statudol sy'n cynnwys rheoliadau a wneir o dan y Mesur hwn yn ddarostyngedig i'w ddi-ddymu yn unol â phenderfyniad gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru.
- (4) Nid yw is-adran (3) yn gymwys i orchmynion y mae is-adran (5) yn gymwys iddynt.
- (5) Ni cheir gwneud offeryn statudol sy'n cynnwys rheoliadau o dan adran 2(5) neu orchymyn o dan adran 1(8), 6(2) neu 19(4) oni chafodd drafft o'r offeryn ei osod gerbron Cynulliad Cenedlaethol Cymru a'i gymeradwyo ganddo drwy benderfyniad.

Gwybodaeth Cychwyn

I10 A. 74 mewn grym ar 10.4.2010, gweler [a. 75\(1\)](#)

75 Cychwyn

- (1) Mae'r darpariaethau canlynol yn dod i rym ar ddiwedd cyfnod o ddau fis sy'n dechrau ar y diwrnod y cymeradwyir y Mesur hwn gan Ei Mawrhydi yn y Cyfrin Gyngor—
adran 1;
adran 2 (i'r graddau y mae'n gymwys i Weinidogion Cymru);
adran 3;
adran 74;
yr adran hon;
adran 76.
- (2) Daw paragraffau 19 i 20 o Atodlen 1 i rym ar y diwrnod y cymeradwyir y Mesur hwn gan Ei Mawrhydi yn y Cyfrin Gyngor.
- (3) Daw gweddill darpariaethau'r Mesur hwn i rym yn unol â darpariaeth a wneir gan Weinidogion Cymru drwy orchymyn.

Gwybodaeth Cychwyn

I11 A. 75 mewn grym ar 10.4.2010, gweler [a. 75\(1\)](#)

76 Enw byr

Enw'r Mesur hwn yw Mesur Plant a Theuluoedd (Cymru) 2010.

Gwybodaeth Cychwyn

I12 A. 76 mewn grym ar 10.4.2010, gweler [a. 75\(1\)](#)

Statws

Golwg cyfnod mewn amser fel yr oedd ar 01/09/2010. Mae'r fersiwn hon o'r hwn (hon) part yn cynnwys darpariaethau nad ydynt yn ddilys ar gyfer y pwynt mewn amser hwn.

Newidiadau i ddeddfwriaeth:

Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Mesur Plant a Theuluoedd (Cymru) 2010, RHAN 4.